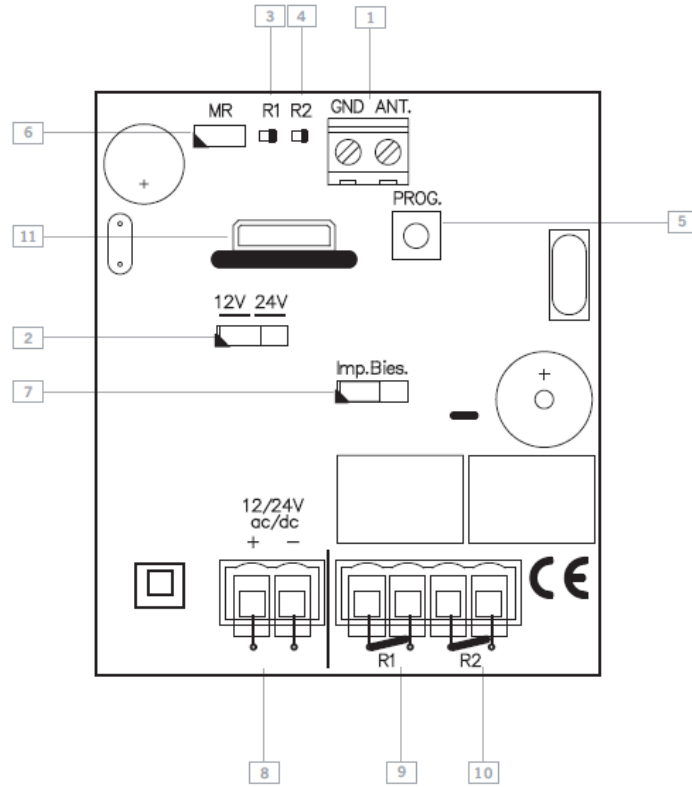


**Ref. 5250 BASIC-2B**



**1 Conexión antena**

**Connexion antenne**  
**Antenna connection**  
**Anschluß Antenne**

موصل هوائي

**2 Selector 12/24V**

**Sélecteur 12/24V**  
**Jumper 12/24V**  
**Jumper 12/24V**

مختار 24/12 فولت

**3 Led octivación canal 1**

**Led d'activation canal 1**  
**Chonnel 1 operation led**  
**Kanal 1 Aktivierungs-LED**

لمبة تشغيل قناة 1

**4 Led activación canal 2**

**Led d'activation canal 2**  
**Channel 2 operation led**  
**Kanal 2 Aktivierunec-LED**

لمبة تشغيل قناة 2

**5 Pulsador programación**

**Bouton program motion**  
**Programming pushbutton**  
**Programmierungstoste**

زر البرمجة

**6 Puente reset**

**Pont de reset**  
**Jumper reset**  
**Jumper reset**

جسر إعادة تعيين

**7 Microswicht Imprestable**

**Microinterrupteur Imp/Bctob!e**  
**Microswicht Imp/Bies**  
**Microswicht Imp/Bies**

محول صغير قابل للطباعة

**8 Alimentación**

**Alimentotion**  
**Power supply**  
**Stromruf uhr**

الطاقة

**9 Salida de relé 1**

**Sorbe relois 1**  
**Relay 1 output**  
**Relais 1**

مخرج المرخل 1

**10 Salido de relé 2**

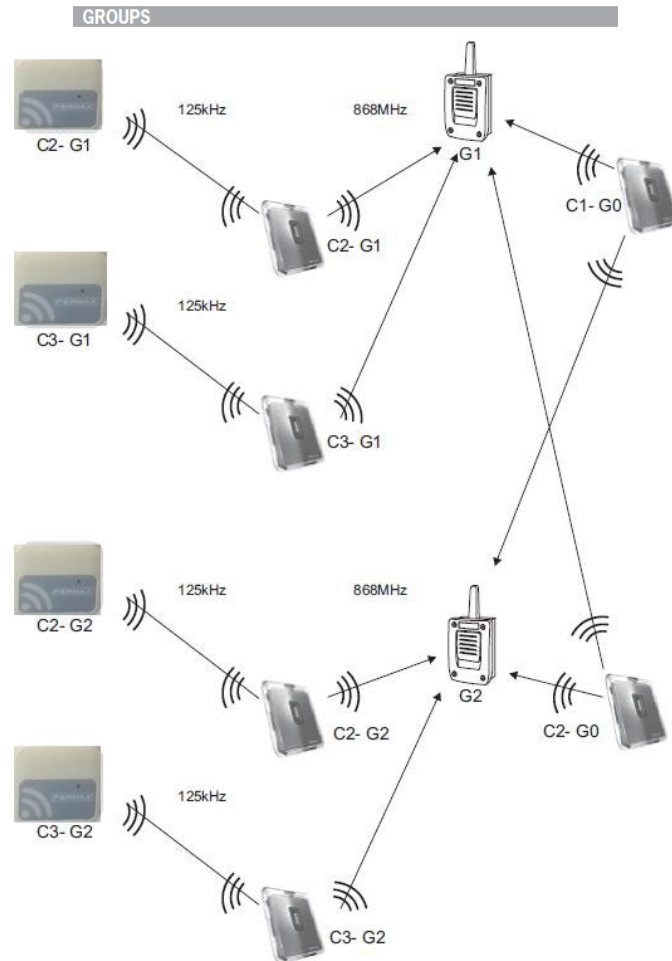
**Sorbe relois 2**  
**Relay 2 output**  
**Relais 2**

مخرج المرخل 2

**11 Conexión tarjeta memoria**

**Connexion carte de mémoire**  
**Memory card connection**  
**Anschluß Speicherkorte**

موصل بطاقة ذاكرة



C=canal  
G=grupo

Nota: El grupo 0 activa tod oc loe grupos.

C= canal  
G= groupe

N. B : le groupe 0 active tous lee groupée.

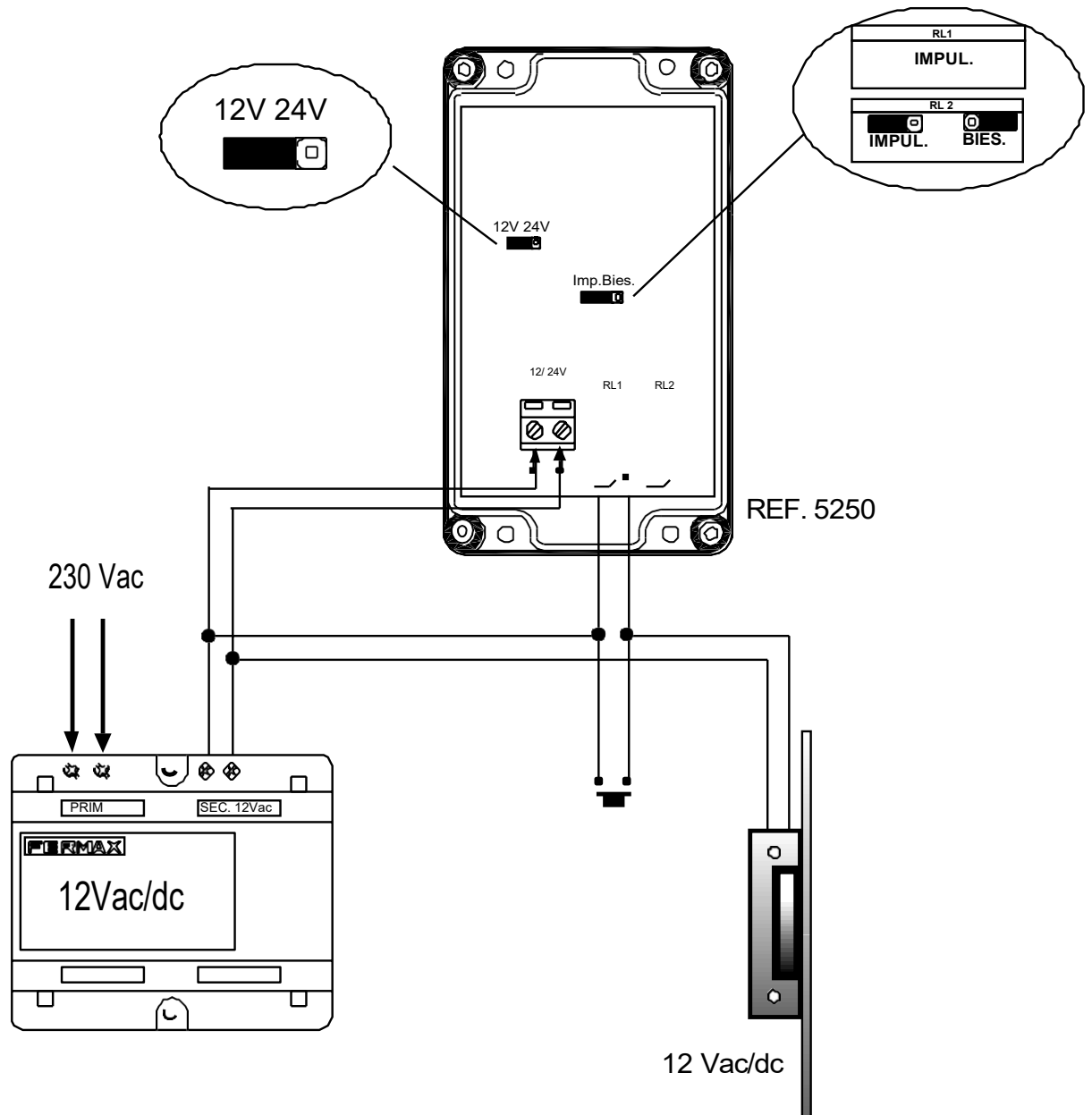
C=channel  
G=group

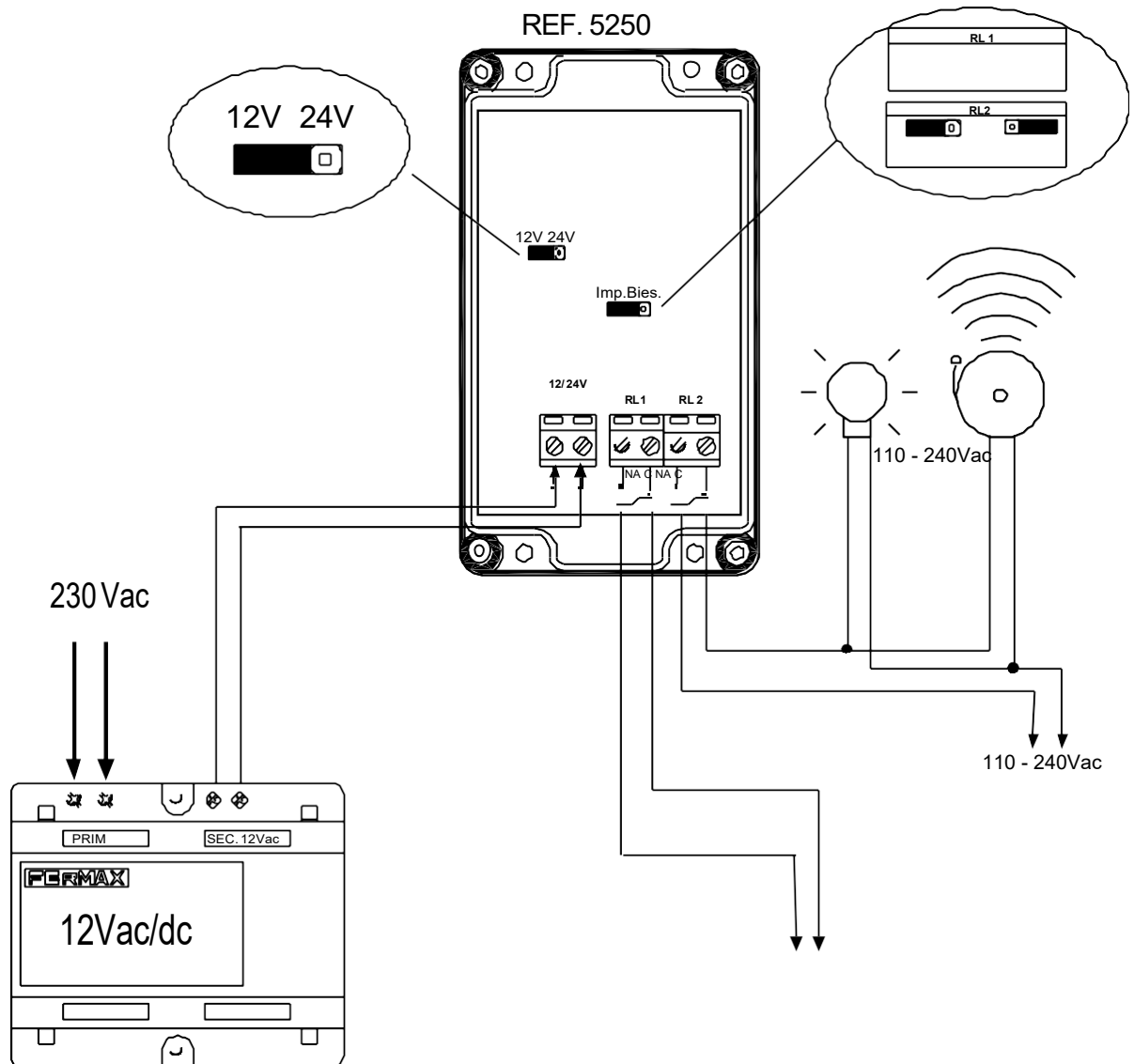
N.B. Group 0 enables all groups

C=Kanal  
G=Gruppe

Anmerkung: Die Gruppe 0 aktiviert alle Gruppen

C=قناة  
G=مجموعة  
ملحوظة: المجموعة 0 تنشط كل المجموعات





# Manual de usuario

**E**

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	<b>BASIC-2B</b>
Frecuencia	868,35MHz
Codificación	Código cambiante
Memoria	500 códigos
Número de relés	2 relés
Alimentación	12/24Vac/dc ±10%
Contactos relé	1A
Consumo reposo / funcionamiento	60mA / 90mA
Temperatura funcionamiento	-20°C a +85°C
Estanqueidad	IP54 (con prensaestopas IP65)
Dimensiones	63x74x25mm
Dimensiones caja	82x190x40mm

## INSTALACIÓN Y CONEXIONES

Fijar la parte posterior de la caja en la pared utilizando los tacos y tornillos suministrados. Pasar los cables por la parte inferior del receptor. Conectar los cables de alimentación en los bornes del circuito impreso, siguiendo las indicaciones de la serigrafía de la placa. Fijar el frontal del receptor a la parte posterior con los tornillos suministrados para ello.

## FUNCIONAMIENTO

Los indicadores luminosos se activan cada 5 segundos indicando una correcta alimentación del equipo.

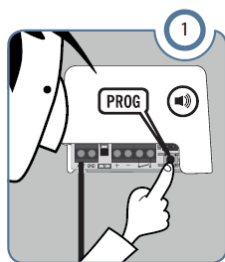
Al recibir un código el receptor comprueba si está en la memoria, activando el relé correspondiente. El modo de activación del relé se selecciona impulsional (monoestable) o biestable con el jumper Imp/Bies (sólo con el relé 2).

Para ajuste del relé 1, ver manual de la herramienta de programación.

## PROGRAMACIÓN

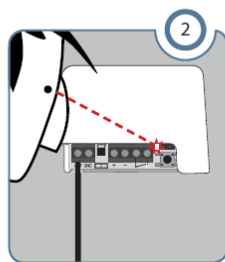
### Programación manual

Programación manual de un emisor



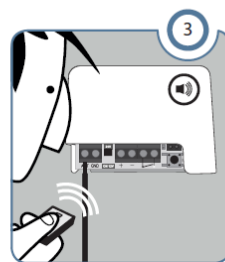
#### PULSADOR DE PROGRAMACIÓN

Al presionarlo, se escuchará una señal sonora durante 1s.



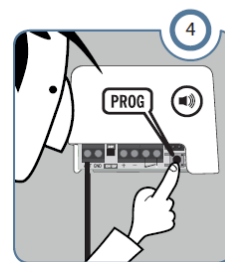
#### INDICADOR LUMINOSO

Encendido mientras el modo de programación esté activo.



#### EMISOR

Cada vez que se programe un canal de un emisor, el receptor emitirá una señal sonora de 0,5s.



#### PULSADOR DE PROGRAMACIÓN

Volver a presionarlo para salir de programación, se escuchará una señal sonora durante 1s.

Presionar el pulsador de programación del receptor durante 1s, se escuchará una señal sonora. El receptor entrará en programación (ver tabla). Si se mantiene presionado el pulsador de programación el receptor pasará de una configuración a la siguiente de manera cíclica. Una vez elegida la configuración de programación para el emisor que se quiere dar de alta, enviar el código a programar pulsando el emisor.

Cada vez que se programe un emisor, el receptor emitirá una señal sonora de 0,5s. Si transcurren 10 segundos sin programar, o bien presionando los dos primeros pulsadores del emisor, el receptor saldrá del modo de programación, emitiendo dos señales sonoras de 1s. Si al programar un emisor o presionando el pulsador PROG, la memoria del receptor está llena, éste emitirá 7 señales sonoras de 0,5s y saldrá de programación.

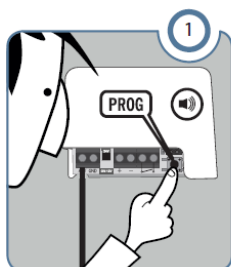
Configuración de la programación del emisor en el receptor	Led R1	Led R2
<b>Programación Estándar</b> (opción por defecto, el receptor siempre está configurado en pluricanal)		
Los relés son accionados por 1er canal relé 1 y 2o canal relé 2 (3er canal relé 1 y 4o canal relé 2)	Intermitente	Intermitente
<b>Programación especial</b>		
Pulsando el canal del emisor que accionará el relé 1 del receptor	ON	OFF
Pulsando el canal del emisor que accionará el relé 2 del receptor	OFF	ON
Pulsando el canal del emisor que accionará los dos relés a la vez *	ON	ON

\* Si se trabaja en modo de activación biestable, el relé 1 actuará como impulsional y el relé 2 como biestable. Por tanto, a la primera pulsación, el relé 1 cierra y abre el contacto, el relé 2 sólo cierra; a la segunda pulsación, el relé 1 cierra y abre el contacto, y el relé 2 abre.

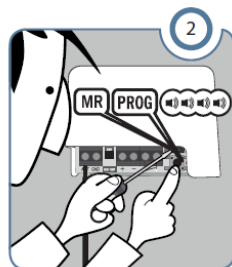
Nota: Cada emisor se puede configurar de manera independiente en el receptor.

## Reset total

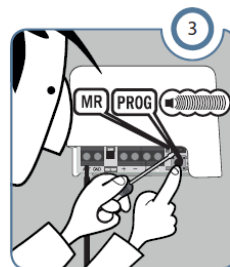
Borrado total de la memoria



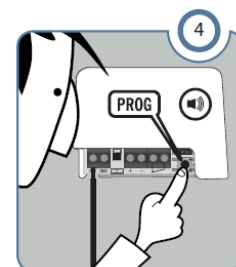
**PULSADOR DE PROGRAMACIÓN**  
Mantenerlo presionado.



**SELECTOR RESET DE MEMORIA**  
Sin soltar el pulsador, puentear el selector MR. Se escucharán una serie de señales sonoras.



**FIN DEL BORRADO**  
Mantener pulsación y puenteo hasta escuchar la señal sonora larga de fin del borrado.

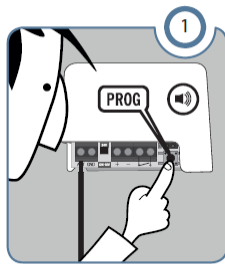


**PULSADOR DE PROGRAMACIÓN**  
Volver a presionarlo para salir de programación, se escuchará una señal sonora durante 1s.

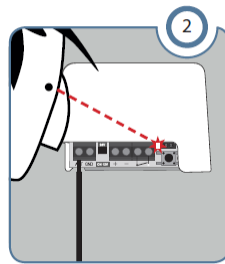
Estando en modo de programación, se mantiene el pulsador de programación presionado y se realiza un puente en el jumper de reset "MR" durante 3s. El receptor emitirá 10 señales sonoras de preaviso, y después otras de frecuencia más rápida, indicando que la operación ha sido realizada. El receptor queda en modo de programación. Si transcurren 10 seg. sin programar, o realizando una pulsación corta del pulsador de programación, el receptor saldrá del modo de programación, emitiendo dos señales sonoras de 1s.

**Reset Individual**

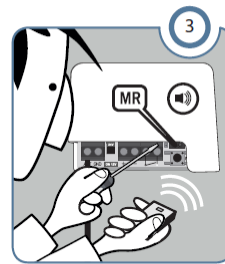
Eliminación de un emisor

**PULSADOR DE PROGRAMACIÓN**

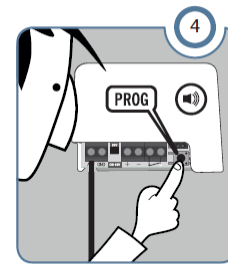
Al presionarlo, se escuchará una señal sonora durante 1s.

**INDICADOR LUMINOSO**

Encendido mientras el modo de programación esté activo.

**SELECTOR MR + PULSADOR EMISOR**

Manteniendo puentado el selector MR, pulsar el canal del emisor a eliminar, el receptor emitirá una señal sonora de 0,5s.

**PULSADOR DE PROGRAMACIÓN**

Volver a presionarlo para salir de programación, se escuchará una señal sonora durante 1s.

Estando en modo de programación, se realiza un puente en el jumper de reset "MR" y se pulsa el mando que se quiere eliminar, confirma escuchando una frecuencia más rápida.

**GRUPOS**

Los receptores podrán configurarse con un grupo (del 0 al 7) de modo que al trabajar cerca unos de otros no se interfieran.

**CONFIGURACIÓN DE GRUPOS**

La configuración se puede realizar con herramienta de programación o por autoprogramación como sigue.

**Autoprogramación** Después de un reset total del receptor, éste quedará configurado con el grupo del primer emisor programado vía radio por activación manos libres.

Excepción: si el receptor ha sido configurado con herramienta de programación, sólo se podrá cambiar el grupo con la herramienta de programación.

**Funcionamiento** Al alimentar el receptor, el indicador luminoso R1 realizará un número de intermitencias que se corresponderá con el número de grupo con el cual está configurado.

**ADVERTENCIAS**

Desconectar la alimentación antes de efectuar cualquier manipulación en el equipo.

En cumplimiento de la directiva europea de baja tensión, se informa de los siguientes requisitos:

- Para equipos conectados permanentemente deberá incorporarse al cableado un dispositivo de conexión fácilmente accesible.
- Es obligatorio instalar este equipo en posición vertical y firmemente fijado a la estructura del edificio.
- Este equipo sólo puede ser manipulado por un instalador especializado, por su personal de mantenimiento o bien por un operador convenientemente instruido.
- La instrucción de uso de este equipo deberá permanecer siempre en posesión del usuario.
- Para la conexión de los cables de alimentación deberán utilizarse terminales de sección máxima 3,8mm<sup>2</sup>.
- Utilizar fusibles retardados.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

Por medio de la presente, **FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U.** declara que la ref. 5250 BASIC-2B, cumple con los requisitos de la Directiva RED 2014/53/UE y de la Directiva RoHS 2011/65/UE. **Ver página web [www.fermax.com](http://www.fermax.com).** FERMAX Avd. Tres Cruces, 133, 46017 Valencia, Spain.

[https://www.fermax.com/.doc-download?type=product\\_declaration&slug=f05250-receptor-rf-basic-2b-12-24v&lang=es](https://www.fermax.com/.doc-download?type=product_declaration&slug=f05250-receptor-rf-basic-2b-12-24v&lang=es)





**TECHNICAL CHARACTERISTICS**

	<b>BASIC-2B</b>
Frequency	868,35MHz
Coding	Rolling code
Memory	500 codes
Number of relays	2 relays
Supply	12/24Vac/dc $\pm 10\%$
Relay contacts	1A
Standby/Op. consumption	60mA / 90mA
Op. temperature	-20°C to +85°C
Watertightness	IP54 (with glands IP65)
Size	63x74x25mm
Box dimensions	82x190x40mm

**INSTALLATION AND CONNECTIONS**

Attach the rear part of the housing to the wall using the plugs and screws supplied. Pass the cables through the bottom of the receiver. Connect the power cables to the terminals marked in the mother board, as indicated. Fix the receiver front to the rear part using the screws supplied.

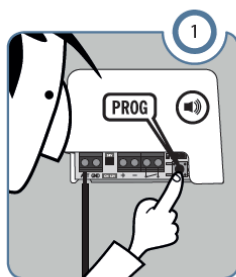
**OPERATING**

The pilot lights are activated every 5 seconds to indicate the correct supply of power to the equipment. Upon receiving a code, the receiver checks whether it is in its memory, activating the corresponding relay. The relay activation mode is selected in either impulse (monostable) or ON/OFF using the Imp/Bies jumper (only with the relay 2).

For adjustment of relay 1, see manual of the programming tool.

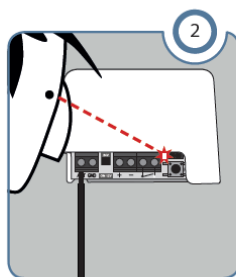
**PROGRAMMING****Manual programming**

Manual programming of the emitter.



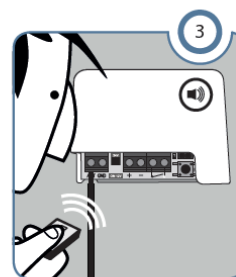
**PROGRAMMING  
BUTTON**

Upon pressing it, you will hear a beep for 1s.



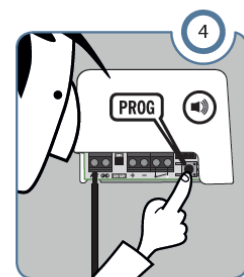
**INDICATOR  
LIGHT**

Lit while the programming mode is active.



**EMITTER**

Every time an emitter channel is programmed, the receptor will emit a 0.5s beep.



**PROGRAMMING  
BUTTON**

Re-press it to exit programming, you will hear a beep for 1s.

Press the receiver programming button for 1 sec. and an acoustic signal will be heard. The receiver will enter programming (see table). If the receiver programming button is held pressed down, the receiver will pass cyclically from one configuration to the next. Once the programming configuration for the transmitter to be registered has been chosen, send the code to be programmed by pressing the transmitter. Every time a transmitter is programmed, the receiver will issue an acoustic signal for 0.5 sec.

After 10 seconds without programming or pressing the first two transmitter buttons, the receiver will exit programming mode, issuing two acoustic signals of 1 sec. If upon programming a transmitter the receiver memory is full, it will issue 7 acoustic signals of 0.5 sec. and exit programming.

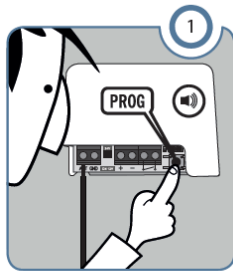
Configuration of transmitter programming in the receiver	Led R1	Led R2
<b>Standard programming</b> (default option, the receiver always is configured in multichannel)		
The relays are activated 1st relay by channel 1 and 2nd relay by channel 2 (3rd relay by channel 1 and 4th relay by channel 2)	Flashing	Flashing
<b>Special programming</b>		
Press the transmitter channel to activate the relay 1 on the receiver	ON	OFF
Press the transmitter channel to activate the relay 2 on the receiver	OFF	ON
Press the transmitter channel to activate the two relays at once *	ON	ON

\* If working in ON/OFF activation mode, relay 1 will act as impulse (monostable) and relay 2 as ON/OFF. Therefore, on the first press relay 1 will close and open the contact and relay 2 will only close. On the second, relay 1 will close and open the contact and relay 2 will open.

N.B.: Each transmitter can be configured independently on the receiver.

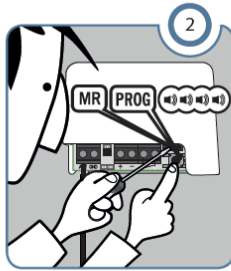
### Total reset

Deleting the complete memory



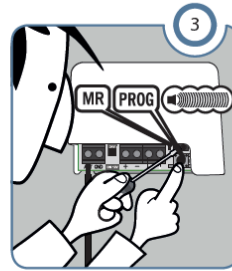
**PROGRAMMING BUTTON**

Long press.



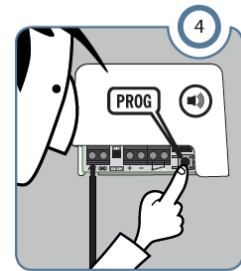
**RESET MEMORY SELECTOR**

Without releasing the button, press the MR selector. A series of beeps are sounded.



**END OF DELETION**

Maintain it pressed and press until you hear a long beep at the end of the deletion.



**PROGRAMMING BUTTON**

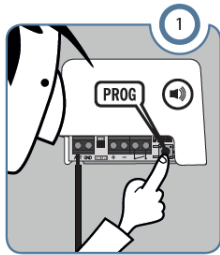
Re-press it to exit programming, you will hear a beep for 1s.

In programming mode, the programming button is held down and the "MR" reset jumper is bridged for 3 secs. The receiver will issue 10 short acoustic warning signals followed by others at a faster pace to indicate that the operation has been successful. The receiver is now in programming mode.

After 10 seconds without programming or quickly pressing the programming button, the receiver will exit programming mode, issuing two acoustic signals of 1 sec.

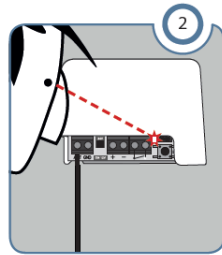
**Single reset**

Eliminating an emitter



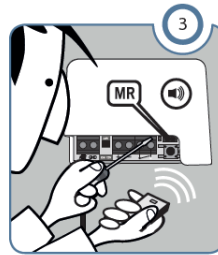
**PROGRAMMING  
BUTTON**

Upon pressing it, a beep sounds for 1s.



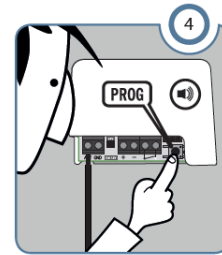
**INDICATOR  
LIGHT**

Lit while the programming mode is active.



**MR SELECTOR + EMIT-  
TER BUTTON**

While maintaining the MR selector pressed, press the emitter channel you want to delete; the receptor will emit a beep of 0.5s.



**PROGRAMMING  
PROGRAMMING**

Re-press it to exit programming and you will hear a beep for 1s.

In programming mode, held down and the reset “MR” and by pressed the transmitter you want to delete, and you will hear a confirmation tone. After 10 seconds without programming or quickly pressing the programming button, the receiver will exit programming mode, issuing two acoustic signals of 1 sec.

**GROUPS**

Receivers can be configured with a group (from 0 to 7) so that there is no interference when working near each other.

**GROUP CONFIGURATION**

The configuration can be carried out with the programming tool or by self-programming as follows.

**Self-programming** After the receiver has been totally reset, it will be configured with the group of the first radio-programmed transmitter by enabling the hands free mode.

Exception: If the receiver has been configured using programming tools, the group may only be changed with the programming tool.

**Operations** On powering the receiver, the led R1 will flash the same number of times as the group number with which it is configured.

**WARNINGS**

Disconnect the power supply before handing the unit.

In compliance with the European Directive low-voltage electrical equipment, we hereby inform users of the following requirements:

- For units which are permanently connected, an easily accessible circuit-breaker device must be built into the wiring system.
- This unit must always be installed in a vertical position and firmly fixed to the structure of the building.
- This unit must only be handled by a specialised installer, by his maintenance staff or by a duly trained operator.
- The instruction manual for this unit must always remain in the possession of the user.
- Terminals of maximum section 3,8mm<sup>2</sup> must be used for the power supply connections.
- Use time delayed fuses.

**CE DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, **FERMAX ELECTRONICA, S.A.U.**, declares that this BASIC-2B ref. , is in compliance with the essential requirements of Directive RED 2014/53/UE and Directive RoHS 2011/65/UE. **See website [www.fermax.com](http://www.fermax.com)**. FERMAX Avd. Tres Cruces, 133, 46017 Valencia, Spain. [https://www.fermax.com/.doc-download?type=product\\_declaration&slug=f05250-rf-basic-2b-receiver-12-24v&lang=en](https://www.fermax.com/.doc-download?type=product_declaration&slug=f05250-rf-basic-2b-receiver-12-24v&lang=en)



# Manuel de l'utilisateur

**F**

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	<b>BASIC-2B</b>
Fréquence	868,35MHz
Codification	Code changeant
Mémoire	500 codes
Nombre de relais	2 relais
Alimentation	12/24Vac/dc ±10%
Contacts relais	1A
Consommation repos / travail	60mA / 90mA
Température travail	-20°C à +85°C
Étanchéité	IP54 (avec presse-étoupes IP65)
Dimensions	63x74x25mm
Dimensions boîtier	82x190x40mm

## INSTALLATION ET CONNEXIONS

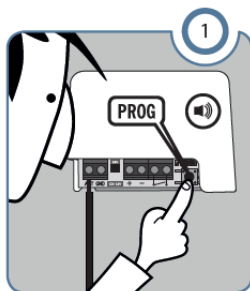
Fixer la partie postérieure du boîtier au mur en utilisant les chevilles et vis fournies à cet effet. Passer les câbles par la partie inférieure du récepteur. Connecter les câbles d'alimentation aux bornes marquées, en suivant les instructions de celui-ci. Fixer la partie frontale du récepteur en utilisant les vis fournies.

## FONCTIONNEMENT

Les voyants lumineux sont activés toutes les 5 secondes pour indiquer que l'équipement est bien alimenté. Lorsqu'il reçoit un code, le récepteur vérifie si celui-ci est enregistré dans la mémoire en activant le relais correspondant. Il est possible de sélectionner un mode d'activation du relais impulsif (monostable) ou bistable avec le sélecteur Imp/Bies (exclusivement avec le relais 2). Pour l'ajustement du relais 1, voir le manuel de l'outil de programmation.

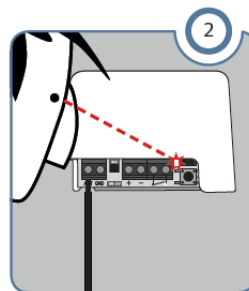
## PROGRAMMATION *Programmation manuelle*

Programmation manuelle d'un émetteur



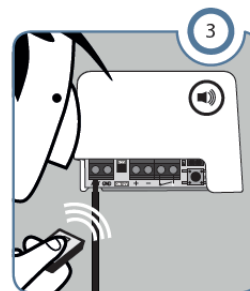
**BOUTON-POUSOIR DE PROGRAMMATION**

En appuyant dessus, un signal sonore est émis pendant 1 s.



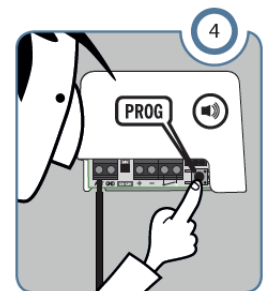
**VOYANT LUMINEUX**

Allumé tant que le mode programmation est activé.



**ÉMETTEUR**

Chaque fois qu'un canal d'émetteur est programmé, le récepteur émet un signal sonore de 0,5 s.



**BOUTON-POUSOIR DE PROGRAMMATION**

Rappuyez dessus pour quitter la programmation, un signal sonore est émis pendant 1 s.

Appuyez sur le bouton-poussoir de programmation du récepteur pendant 1 s, un signal sonore se fait entendre. Le récepteur entre alors en programmation (voir tableau). Si vous continuez à appuyer sur le bouton-poussoir de programmation, le récepteur passera d'une configuration à la suivante de manière cyclique.

Lorsque vous avez choisi la configuration de programmation pour l'émetteur que vous voulez enregistrer, envoyez le code à programmer en appuyant sur l'émetteur. Chaque fois que vous

programmez un émetteur, le récepteur émet un signal sonore de 0,5 s. Au bout de 10 secondes sans programmation ou lorsque vous appuyez sur les deux premiers boutons-poussoirs de l'émetteur, le récepteur quitte du mode de programmation en émettant deux signaux sonores d'1 seconde. Si lorsque vous programmez un émetteur, la mémoire du récepteur est pleine, le récepteur émet 7 signaux sonores de 0,5 s et quitte du mode de programmation.

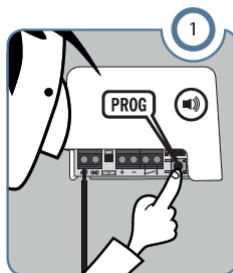
Configuration de la programmation de l'émetteur dans le récepteur	Led R1	Led R2
<b>Programmation standard</b> (option par défaut, le récepteur toujours est configuré dans à canaux multiples)		
Les relais sont actionnés de la façon suivante: 1er canal, relais 1 et 2ème canal, relais 2 (3ème canal, relais 1 et 4ème canal, relais 2).	Clignotante	Clignotante
<b>Programmation spéciale</b>		
Appuyez sur le canal de l'émetteur pour actionner le relais 1 du récepteur	ON	OFF
Appuyez sur le canal de l'émetteur pour actionner le relais 2 du récepteur	OFF	ON
Appuyez sur le canal de l'émetteur pour actionner les deux relais à la fois *	ON	ON

\* Si vous travaillez en mode d'activation bistable, le relais 1 agit comme relais impulsif (monostable) et le relais 2 comme relais bistable. Par conséquent, lors de la première pression, le relais 1 se ferme et ouvre le contact, le relais 2 se ferme ; lors de la seconde pression, le relais 1 se ferme et ouvre le contact alors que le relais 2 s'ouvre.

Remarque: Chaque émetteur peut être configuré de manière indépendante dans le récepteur.

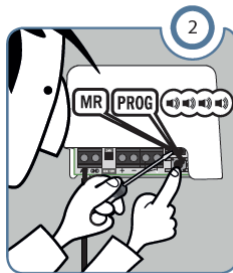
## Éffacement de la mémoire totale

Suppression totale de la mémoire



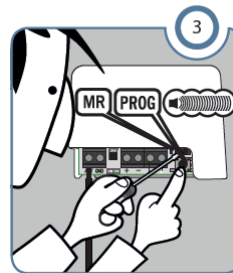
**1**  
BOUTON-POUSOIR DE PROGRAMMATION

Maintenez-le enfoncé.



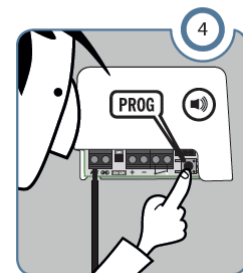
**2**  
SÉLECTEUR RÉINITIALISATION DE LA MÉMOIRE

Sans relâcher le bouton-poussoir, shuntez le sélecteur MR. Plusieurs signaux sonores seront émis.



**3**  
FIN DE LA SUPPRESSION

Maintenez la pression et le court-circuit jusqu'à ce qu'un long signal sonore de fin de la suppression soit émis.



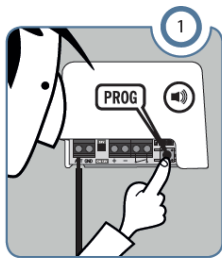
**4**  
BOUTON-POUSOIR DE PROGRAMMATION

Rappuyez dessus pour quitter la programmation, un signal sonore est émis pendant 1 s.

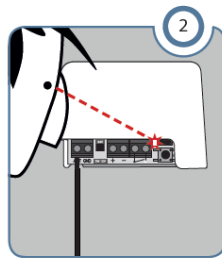
Cette fonction s'effectue avec le récepteur en mode de programmation. Il faut alors appuyer sur le bouton-poussoir de programmation, maintenir la pression sur celui-ci et réaliser un pont sur le sélecteur de réinitialisation «MR» pendant 3 s. Le récepteur émet 10 signaux sonores courts d'avertissement, puis d'autres plus rapides pour indiquer que l'opération a été réalisée. Le récepteur reste en mode de programmation. Au bout de 10 secondes sans programmation ou lorsque vous appuyez brièvement sur le bouton-poussoir de programmation, le récepteur quitte du mode de programmation en émettant deux signaux sonores d'1 seconde.

**Suppression d'un émetteur**

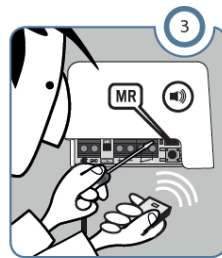
Suppression d'un émetteur

**BOUTON-POUSOIR DE PROGRAMMATION**

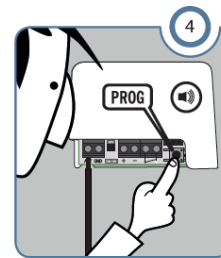
En appuyant dessus, un signal sonore est émis pendant 1 s.

**VOYANT LUMINEUX**

Allumé tant que le mode programmation est activé.

**SÉLECTEUR MR + BOUTON-POUSOIR ÉMETTEUR**

Tout en court-circuitant le sélecteur MR, appuyez sur le canal de l'émetteur à supprimer, le récepteur émet un signal sonore de 0,5 s.

**BOUTON-POUSOIR DE PROGRAMMATION**

Rappuyez dessus pour quitter le mode programmation, un signal sonore est émis pendant 1 s.

**GROUPES**

Les récepteurs pourront être configurés avec un groupe (de 0 à 7), de manière à éviter les interférences lorsqu'ils travailleront à proximité les uns des autres.

**CONFIGURATION DES GROUPES**

La configuration peut être exécutée avec l'outil de programmation ou par autoprogrammation comme suit.

**Autoprogrammation** Après une réinitialisation totale du récepteur, celui-ci sera configuré avec le groupe du premier émetteur programmé via radio, par activation mains libres.

Exception : si le récepteur a été configuré à l'aide de l'outil de programmation, le groupe pourra uniquement être changé avec cet outil de programmation.

**Fonctionnement** Lors de l'alimentation du récepteur, le voyant lumineux R1 effectuera le nombre d'intermittences correspondant au numéro de groupe avec lequel il est configuré.

**AVERTISSEMENTS**

Débranchez l'alimentation électrique avant de manipuler l'appareil.

Pour respecter la directive européenne de basse tension, nous vous informons des conditions suivantes:

- Pour les appareils connectés en permanence, il faudra inclure sur le câblage un dispositif de déconnexion facilement accessible.
- Cet appareil doit être obligatoirement installé en position verticale et fermement fixé à la structure du bâtiment.
- Cet appareil ne peut être manipulé que par un installateur spécialisé, par le personnel de maintenance ou bien par un opérateur convenablement formé.
- Les instructions d'emploi de cet appareil devra toujours être en possession de l'utilisateur.
- Pour la connexion des câbles d'alimentation, il faudra utiliser des terminaux de section maximale 3,8mm<sup>2</sup>.
- Utiliser fusibles retardés.

**DECLARATION DE CONFORMITÉ CE**

Par la présente **FERMAX ELECTRONICA, S.A.U.**, déclare que l'appareil ref. 5250 BASIC-2B est conforme aux exigences essentielles de la directive RED 2014/53/UE, Directive RoHS 2011/65/UE.

**Voir site Internet [www.fermax.com](http://www.fermax.com).** FERMAX Avd. Tres Cruces, 133, 46017 Valencia, Spain.

[https://www.fermax.com/.doc-download?type=product\\_declaration&slug=f05250-recepteur-rf-basic-2b-12v-24v&lang=fr](https://www.fermax.com/.doc-download?type=product_declaration&slug=f05250-recepteur-rf-basic-2b-12v-24v&lang=fr)





**Benutzerhandbuch****D****TECHNISCHE MERKMALE**

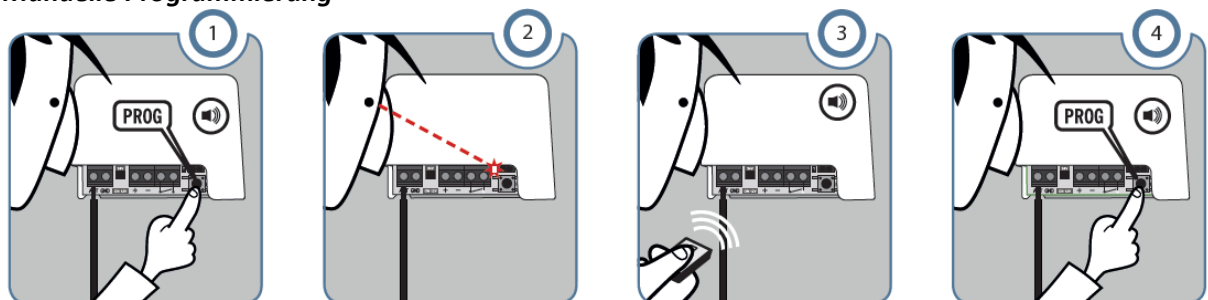
	<b>BASIC-2B</b>
Frequenz	868,35MHz
Kodierung	Wechselcode
Speicher	500 Codes
Relaisanzahl	2 Relais
Stromversorgung	12/24Vac/dc $\pm 10\%$
Relaiskontakte	1A
Ruhe-/Betr.verbrauch	60mA / 90mA
Betriebstemperatur	-20°C bis +85°C
Dichtigkeit	IP54 (mit Kabelstutzen IP65)
Abmessungen	63x74x25mm
Gehäuseabmessungen	82x190x40mm

**INSTALLATION UND ANSCHLÜSSE**

Die Rückplatte mit den beiliegenden Dübeln und Schrauben an der Wand befestigen. Kabel durch die Unterseite des Empfängers führen. Die Netzzuleitungskabel in die laut Aufdruck gekennzeichneten Klemmen anschließen (auf der linken Seite der Grundplatte). Frontplatte des Empfängers montieren.

**BETRIEB**

Die Leuchtanzeigen aktivieren sich alle fünf Sekunden und weisen dadurch auf eine richtige Stromversorgung des Geräts hin. Beim Eingang eines Codes prüft der Empfänger, ob sich dieser im Speicher befindet und aktiviert dabei den entsprechenden Relais. Der Aktivierungsmodus des Relais wird mit dem Jumper Imp/Bies im Impuls- oder ON/OFF-Betrieb gewählt (nur mit Relais 2). Für Einstellung vom Relais 1 siehe Handbuch vom Programmiergerät.

**PROGRAMMIERUNG****Manuelle Programmierung**

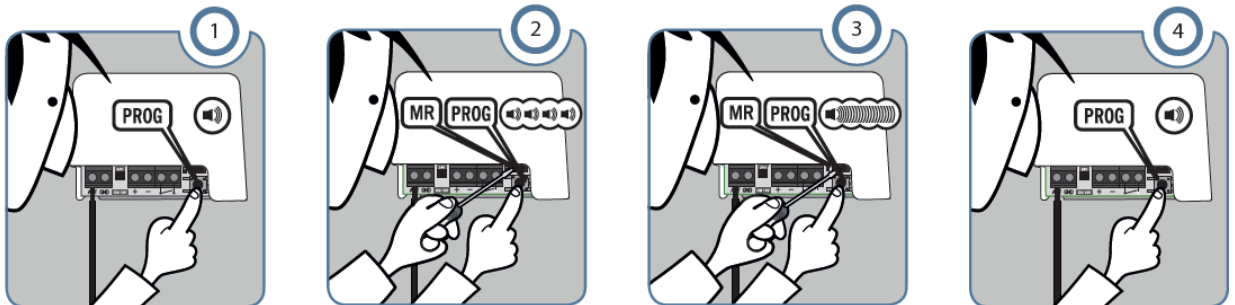
Eine Sekunde lang den Programmierbutton des Empfängers drücken und es ist ein akustisches Signal zu hören. Der Empfänger geht auf Programmierung (siehe Tabelle). Bleibt der Programmierbutton gedrückt, geht der Empfänger dabei zyklisch von einer Konfiguration auf die nächste über. Nach erfolgter Wahl der Programmierkonfiguration für den Sender, der angemeldet werden soll, durch Drücken des Senders den zu programmierenden Code senden. Der Empfänger gibt bei jeder Senderprogrammierung ein akustisches 0,5s-Signal aus. Vergehen 10 Sekunden ohne Programmierung oder wird einer der beiden ersten Taster des Senders gedrückt, verlässt der Empfänger den Programmierbetrieb und gibt dabei zwei 1s-Signale aus. Ist der Empfängerspeicher beim Programmieren eines Senders voll, gibt dieser sieben akustische 0,5s-Signale aus und verlässt den Programmierbetrieb.

Konfiguration der Senderprogrammierung am Empfänger	Led Empf.1	Led Empf.2
<b>Standard Programmierung</b> (voreingestellte Option, ist der Empfänger immer in mehrkanalig gestaltet)		
Die Relais werden durch den 1. Kanal Relais 1 und 2. Kanal Relais 2 (3. Kanal Relais 1 und 4. Kanal Relais 2) betätigt.	Blinkend	Blinkend
<b>Special Programmierung</b>		
Drücken Sie die Sender Kanal zu aktivieren das Relais 1 auf der Empfängerseite	ON	OFF
Drücken Sie die Sender Kanal zu aktivieren das Relais 2 auf der Empfängerseite	OFF	ON
Drücken Sie die Sender Kanal zu aktivieren zwei Relais auf einmal *	ON	ON

\* Beim Arbeiten im ON/OFF-Aktivierungsbetrieb agiert Relais 1 als Impuls- und Relais 2 als ON/OFF-Relais. Beim ersten Drücken schließt und öffnet Relais 1 daher den Kontakt, Relais 2 schließt nur und beim zweiten Drücken schließt und öffnet Relais 1 den Kontakt und Relais 2 öffnet.

Anmerkung: Jeder Sender kann am Empfänger unabhängig konfiguriert werden.

### Gesamtreset



Auf Programmierbetrieb wird der Programmierbutton gedrückt gehalten und 3s lang eine Überbrückung am Resetjumper "MR" vorgenommen. Der Empfänger gibt 10 akustische Vorankündigungssignale und danach weitere Signale mit schnellerer Frequenz aus, die auf die Durchführung des Vorgangs hinweisen. Der Empfänger bleibt auf Programmierbetrieb.

Vergehen 10 Sekunden ohne Programmierung oder wird kurz der Programmierbutton gedrückt, verlässt der Empfänger den Programmierbetrieb und gibt dabei zwei akustische 1s-Signale aus.

**GRUPPEN** Die Empfänger können mit einer Gruppe (von 0 bis 7) konfiguriert werden, damit es untereinander keine Interferenzen gibt, wenn sie in der Nähe arbeiten.

### GRUPPENKONFIGURATION

Die Konfiguration kann mit Programmiergerät oder durch Selbstprogrammierung folgendermaßen ausgeführt werden.

**Automatische Programmierung** Nach einer völligen Rücksetzung des Empfängers bleibt dieser mit der Gruppe des ersten Sendergruppe konfiguriert, die durch Hands-free-Aktivierung per Funk programmiert wurde.

Ausnahme: Wenn der Empfänger mit einem Programmierwerkzeug konfiguriert wurde, kann die Gruppe nur mit dem Programmierwerkzeug geändert werden.

**Betriebsweise** Bei Stromversorgung des Empfängers gibt die Leuchtanzeige R1 eine Anzahl von Blinksignalen aus, die der Gruppennummer entsprechen, mit der er konfiguriert ist.

### WARNUNGEN

Vor irgendwelchen Eingriffen am Empfänger die Stromversorgung abschalten.

In Erfüllung der Richtlinien über Schwachstrom, informieren wir über folgende Anforderungen:

- Bei ständig angeschlossenen Anlagen muß der Verkabelung eine leicht zugängliche Abschaltvorrichtung angebracht werden.
- Pflichtgemäß muß diese Anlage in vertikaler Position aufgestellt werden und fest an die Struktur des Gebäudes angebracht werden.
- Diese Anlage kann nur von einem Fachmann, dem Wartungspersonal oder einem entsprechend ausgebildeten Betreiber manipuliert werden.
- Das Gebrauchshandbuch dieser Anlage muß ständig in Besitz des Benutzers sein.
- Für die allgemeine Stromspeisung sollten Verbindungen mit einer maximalen Sektion von 3,8mm<sup>2</sup> verwendet werden.
- Benutzen Sie Zeitverschobene Sicherungen

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt **FERMAX ELECTRONICA, S.A.U.**, dass sich das Gerät BASIC-2B ref.5250 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie RED 2014/53/EU RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. **Siehe Webseite web [www.fermax.com](http://www.fermax.com)**. FERMAX Avd. Tres Cruces, 133, 46017 Valencia, Spain. [https://www.fermax.com/.doc-download?type=product\\_declaration&slug=f05250-rf-basic-2b-receiver-12-24v&lang=en](https://www.fermax.com/.doc-download?type=product_declaration&slug=f05250-rf-basic-2b-receiver-12-24v&lang=en)



**Manual do Usuário****P****CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

	<b>BASIC-2B</b>
Frequência	868,35MHz
Codificação	Código cambiante
Memória	500 códigos
Número de relés	2 relés
Alimentação	12/24Vac/dc ±10%
Contactos relé	1A
Consumo repouso / funcion.	60mA / 90mA
Temperatura función.	-20°C a +85°C
Estanqueidade	IP54 (com prensa-estopas IP65)
Dimensões	63x74x25mm
Dimensões da caixa	82x190x40mm

**INSTALAÇÃO E CONEXÕES**

Fixar a parte posterior da caixa à parede utilizando os tacos e os parafusos fornecidos. Passar os cabos pela parte inferior da caixa do receptor. Conectar os cabos de alimentação nos bornes do circuito impresso, seguindo as indicações da serigrafia da placa. Fixar a parte frontal do receptor utilizando os parafusos fornecidos.

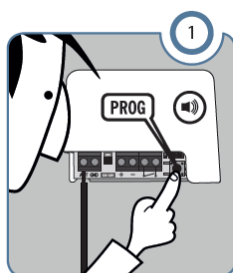
**FUNCIONAMENTO**

Os indicadores luminosos activam-se cada 5 segundos indicando a alimentação correcta do equipamento. Ao receber um código, o receptor comprova se este se encontra memorizado, activando o relé correspondente. O modo de activação do relé é seleccionável entre impulsos ou bi-estável com o jumper Imp/Bies (apenas com o relé 2).

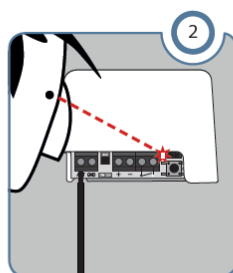
Para ajuste do relé 1, vê manual da ferramenta de programação.

**PROGRAMAÇÃO****Programação manual**

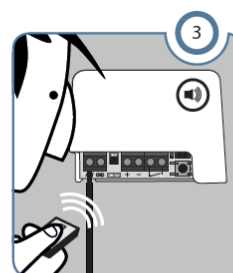
Programação manual de um emissor

**BOTÃO DE PROGRAMAÇÃO**

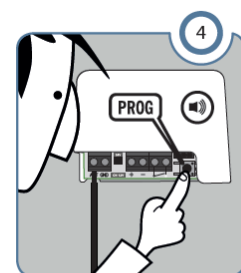
Quando pressionado, ouve-se um sinal sonoro durante 1 s.

**INDICADOR LUMINOSO**

Aceso enquanto o modo de programação estiver ativo.

**EMISSOR**

De cada vez que se programe um canal de um emissor, o receptor emitirá um sinal sonoro de 0,5 s.

**BOTÃO DE PROGRAMAÇÃO**

Depois de novamente pressionado para sair da programação, ouvir-se-á um sinal sonoro durante 1 s.

Pressionando o pulsador de programação do receptor durante 1 segundo, ouvir-se-á um sinal sonoro. O receptor entrará no modo de programação (ver tabela). Se se mantiver pressionado o pulsador de programação, o receptor passará de uma configuração à configuração seguinte de maneira cíclica. Uma vez seleccionada a configuração de programação para o emissor que se pretende dar de alta, enviar o código a programar pressionando o emissor.

Cada vez que se programe um emissor, o receptor emitirá um sinal sonoro de 0,5s. Se transcorrerem 10 segundos sem programar, ou pressionando os dois pulsadores do emissor, o receptor sairá do modo de programação, emitindo dois sinais sonoros de 1s. Se ao programar um emissor a memória do receptor estiver cheia, este emitirá 7 sinais sonoros de 0,5s e sairá do modo de programação.

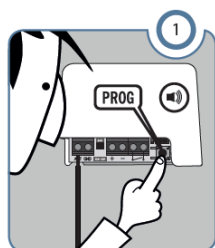
<b>Configuração da programação do emissor no receptor</b>	<b>Led R1</b>	<b>Led R2</b>
<b>Programação standard</b> (opção por defeito, o receptor sempre é configurado em multichannel)		
Os relés são accionados pelo 1º canal relé 1 e pelo 2º canal relé 2 (3º canal relé 1 e 4º canal relé 2)	Intermitente	Intermitente
<b>Programação especial</b>		
Pressione o canal do transmissor para ativar o relé 1 receptor	ON	OFF
Pressione o canal do transmissor para ativar o relé 2 receptor	OFF	ON
Pressione o canal transmissor de energia que será o revezamento dois uma vez *	ON	ON

\* Se se trabalha no modo de activação bi-estável, o relé 1 actuará como relé de impulsos e o relé 2 como biestável. Portanto, à primeira pulsação, o relé 1 fecha e abre o contacto, e o relé 2 apenas fecha; na segunda pulsação, o relé 1 fecha e abre o contacto, e o relé 2 abre.

Nota: Cada emissor pode configurar-se de maneira independente no receptor.

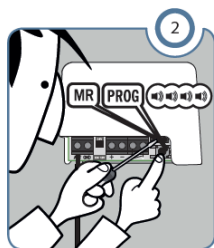
### **Reset total**

Apagamento total da memória



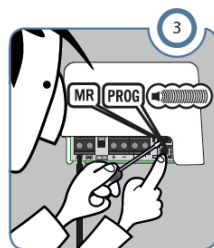
#### **BOTÃO DE PROGRAMAÇÃO**

Mantê-lo pressionado.



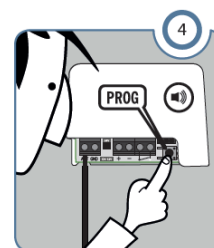
#### **SELETOR DE RESET DE MEMÓRIA**

Sem soltar o botão, colocar o seletor MR em ponte. Ouvir-se-ão vários sinais sonoros.



#### **FIM DO APAGAMENTO**

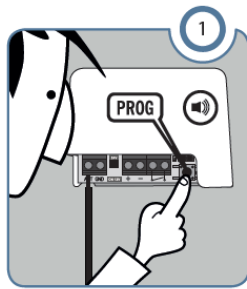
Manter a pressão e a ponte até ouvir o sinal sonoro longo de final do apagamento.



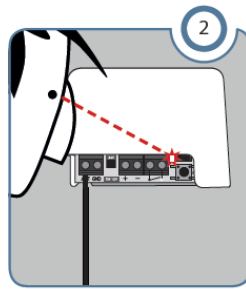
#### **BOTÃO DE PROGRAMAÇÃO**

Depois de novamente pressionado para sair da programação, ouvir-se-á um sinal sonoro durante 1 s.

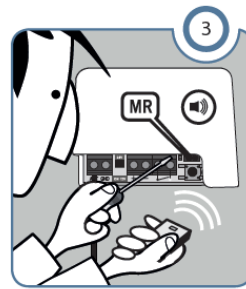
Com o receptor no modo de programação, manter o pulsador de programação pressionado realizando uma ponte no jumper de rearme "MR" durante 3 seg. O receptor emitirá 10 sinais sonoros de pré-aviso, seguido de outros sinais de frequência mais rápida, indicando que a operação foi realizada. O receptor fica em modo de programação. Se transcorrerem 10 segundos sem programar, ou com uma pressão curta do pulsador de programação, o receptor sairá do modo de programação, emitindo dois sinais sonoros de 1s.

**BOTÃO DE PROGRAMAÇÃO**

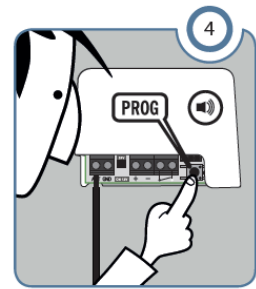
Quando é pressionado, ouve-se um sinal sonoro durante 1 s.

**INDICADOR LUMINOSO**

Aceso enquanto o modo de programação estiver ativo.

**SELETOR MR + BOTÃO EMISSOR**

Mantendo o seletor MR em ponte e premindo o canal do emissor a eliminar, o receptor emitirá um sinal sonoro de 0,5 s.

**BOTÃO DE PROGRAMAÇÃO**

Depois de novamente pressionado para sair da programação, ouvir-se-á um sinal sonoro durante 1 s.

**GRUPOS** Os receptores podem configurar-se com um grupo (de 0 a 7) de modo a não se produzirem interferências ao trabalharem perto uns dos outros.

**CONFIGURAÇÃO DE GRUPOS**

A configuração pode ser executada com ferramenta de programação ou por autoprogramação como segue.

**Autoprogramação** Após um rearme total do receptor, este ficará configurado com o grupo do primeiro emissor programado via rádio por activação de mãos livres.

Excepção: se o receptor foi configurado com a ajuda de uma ferramenta de programação, só será possível modificar o grupo utilizando a mesma ferramenta de programação.

**Funcionamento** Ao alimentar o receptor, o indicador luminoso R1 acender-se-á intermitentemente um número determinado de vezes, correspondente ao número de grupo para que está configurado.

**ADVERTÊNCIAS**

Desligar a alimentação antes de qualquer manipulação da central.

No cumprimento da directiva europeia de baixa tensão, informamos da necessidade de cumprir com os seguintes requisitos:

- Para equipamentos conectados permanentemente, deverá incorporarse ao conjunto de cabos um dispositivo de conexão facilmente acessível.
- É obrigatório instalar este equipamento na posição vertical, e fixá-lo firmemente à estrutura do edifício.
- Este equipamento apenas pode ser manipulado por um instalador especializado, pelo seu pessoal de manutenção, ou por um operador devidamente capacitado.
- As instruções de uso deste equipamento devem permanecer sempre na posse do usuário.
- Para a conexão dos cabos de alimentação, utilizar terminais com uma secção máxima de 3,8mm<sup>2</sup>.
- Usar fusível lento.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE**

**FERMAX ELECTRONICA, S.A.U.** declara que este BASIC-2B ref.5250 está conforme com os requisitos essenciais da RED Directiva 2014/53 RoHS /EU 2011/65/UE. **Ver página Web**

**www.fermax.com.** FERMAX Avd. Tres Cruces, 133, 46017 Valencia, Spain.

[https://www.fermax.com/.doc-download?type=product\\_declaration&slug=f05250-receptor-rf-basic-2b-12-24v&lang=pt](https://www.fermax.com/.doc-download?type=product_declaration&slug=f05250-receptor-rf-basic-2b-12-24v&lang=pt)





<b>BASIC-2B</b>	
868.35 ميغا هيرتز	التردد
كود التغيير	معدل الترميز
500 كود	الذاكرة
2 مرحل	عدد المرحلات
10±12/24Vac/dc %	الطاقة
1 أمبير	الاتصال بالمرحل
60 مللي أمبير / 90 مللي أمبير	وضع الاستعداد / التشغيل
20-85°C a °C	درجة حرارة التشغيل
IP54 (بمربعات حشو IP65)	الإغلاق
63x74x25 مم	الأبعاد
82x190x40 مم	أبعاد الصندوق

### التركيب والتوصيل

ثبت الجزء السفلي للصندوق على الحائط باستخدام البراغي المتوفرة. مرر الكابلات من أسفل جهاز الاستقبال. صل كابلات التغذية بالتيار بفتحات الدائرة المطبوعة، بإتباع الإرشادات المبينة على الرسم في اللوحة. ثبت الجزء الأمامي لجهاز الاستقبال بالجزء الخلفي بالبراغي المخصصة لذلك.

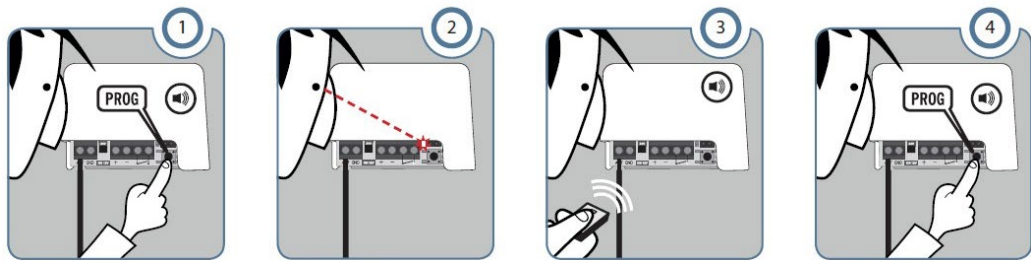
### التشغيل

تنشيط لمبات المؤشرات كل 5 ثواني لتشير إلى توصيل الجهاز بالطاقة بشكل صحيح. عند استلام كود، يتحقق جهاز الاستقبال مما إذا كان على الذاكرة، وينشط المرحل ذي الصلة. طريقة تنشيط المرحل يتم اختيارها اهتزازية أو متقلبة مع موصل عبور Imp/Bies (فقط مع المرحل 2). لضبط المرحل 1، انظر دليل أداة البرمجة.

### البرمجة

#### برمجة يدوية

#### برمجة يدوية لإرسال



زر البرمجة

اضغط مجددا للخروج من وضع البرمجة، وستسمع مجددا إشارة صوتية لمدة 1 ثانية.

إرسال

في كل مرة يتم فيها برمجة قناة إرسال، سيصدر جهاز الاستقبال إشارة صوتية لمدة 0,5 ثانية

مؤشر إضاءة

يعمل أثناء تنشيط وضع البرمجة

زر البرمجة

عند الضغط عليه، سيتم الاستماع لإشارة صوتية لمدة 1 ثانية.

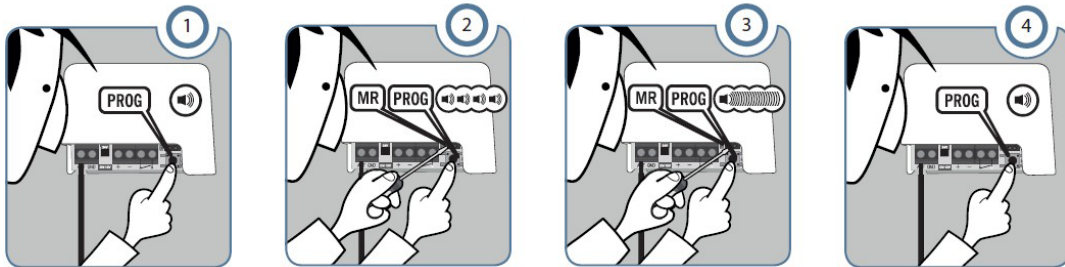
اضط على زر برمجة جهاز الاستقبال لمدة 1 ثانية، وستسمع إشارة صوتية. سيدخل جهاز الاستقبال في وضع البرمجة (انظر الجدول). لو استمررت في الضغط على زر البرمجة في جهاز الاستقبال ستنتقل من إعداد إلى التالي بشكل دوري. بمجرد اختيار الإعداد المراد تشغيله لبرمجة إرسال، يتم إرسال الكود المراد برمجته بالضغط على الإرسال. في كل مرة يتم فيها برمجة إرسال، سيصدر جهاز الاستقبال إشارة صوتية لمدة 0,5 ثانية. لو مرت 10 ثوان بدون برمجة أو إذا تم الضغط على أول زرين بالإرسال، سيخرج جهاز الاستقبال من وضع البرمجة، ويصدر إشارات صوتية لمدة 1 ثانية. لو كانت الذاكرة ممتلئة عند برمجة جهاز استقبال أو الضغط على زر البرمجة، ستصدر 7 إشارات صوتية لمدة 0,5 ثانية وسيتم الخروج من البرمجة.

إعداد برمجة إرسال في جهاز الاستقبال		
برمجة قياسية (خيار افتراضي) ، يتم ضبط جهاز الاستقبال دائماً على قنوات متعددة)		
مقطع	مقطع	1 للمرحل 1 وقناة 2 بالمرحل 2 (قناة 3 للمرحل 1 وقناة 4 للمرحل 2)
برمجة خاصة		
غلق	تشغيل	بالضغط على زر قناة الإرسال سيتم تنشيط المرحل 1 بجهاز الاستقبال
تشغيل	غلق	بالضغط على زر قناة الإرسال سيتم تنشيط المرحل 2 بجهاز الاستقبال
تشغيل	تشغيل	بالضغط على زر قناة الإرسال سيتم تنشيط المرحلين معا*

إذا كان يتم العمل في وضع التنشيط المتقلب، سينشط المرحل 1 بوضعية اهتزازية والمرحل 2 بوضعية متقلبة. وبالتالي، عند أول هزة، يغلق المرحل 1 ويفتح الاتصال، ويغلق المرحل 2 فقط؛ وفي الهزة الثانية يغلق المرحل 1 ويفتح الاتصال، ويفتح المرحل 1. ملحوظة: كل إرسال يمكن إعداده بشكل مستقل في جهاز الاستقبال.

### إعادة تعيين كلي

### إلغاء كل الذاكرة



زر البرمجة

انتهاء المسح

اختر RESET في الذاكرة

زر البرمجة

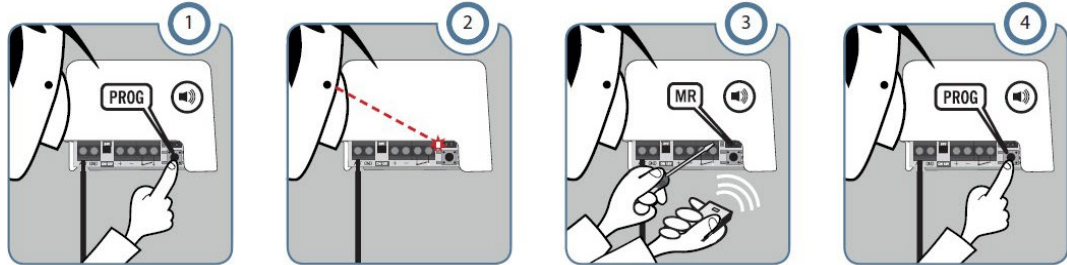
اضغط مجددا للخروج من وضع البرمجة، وستسمع مجددا إشارة صوتية لمدة 1 ثانية.

استمر في الضغط حتى سماع إشارة صوتية طويلة بنهاية المسح.

من دون إزالة أصبعك من على الزر، حدد على المختار MR. سيتم سماع مجموعة من الإشارات الصوتية.

استمر في الضغط عليه.

أثناء التواجد في وضع البرمجة، استمر على الضغط على زر البرمجة وسيحدث جسر في معبر الوصول لإعادة التعيين "MR" لمدة 3 ثوان. سيصدر جهاز الاستقبال 10 إشارات صوتية مسبقة التحذير، ثم أخرى ذات تردد أسرع، ليشير إلى أن العملية قد تمت. يظل جهاز الاستقبال في وضع البرمجة. لو مرت 10 ثوان بدون برمجة أو تم الضغط لفترة قصيرة على زر البرمجة، سيخرج جهاز الاستقبال من وضع البرمجة، ويصدر إشارتين صوتيتين لمدة 1 ثانية.

**إعادة تعيين فردي****إلغاء إرسال**

- 1 زر البرمجة  
اضغط مجددا للخروج من وضع البرمجة، وستسمع مجددا إشارة صوتية لمدة 1 ثانية.
- 2 مختار MR + زر إرسال  
بالاستمرار في تحديد مختار MR والضغط على قناة الإرسال المراد حذفها، سيصدر جهاز الاستقبال إشارة صوتية لمدة 0,6 ثانية.
- 3 مؤشر إضاءة  
يعمل أثناء تنشيط وضع البرمجة.
- 4 زر البرمجة  
عند الضغط عليه، سيتم الاستماع لإشارة صوتية لمدة 1 ثانية.

أثناء التواجد في وضع البرمجة، سيتم تصميم جسر في موصل العبور لإعادة التعيين "MR" وسيتم الضغط على الأمر المراد إلغاؤه، ويتم التأكيد بالاستماع لتردد أكثر سرعة.

**مجموعات**

يمكن إعداد أجهزة الاستقبال في مجموعة (من 0 إلى 7) بحيث أن عمل بعضها بالقرب من بعض لن يشكل أي تدخل.

**إعداد مجموعات**

يمكن أن يتم الإعداد بأداة برمجة أو من خلال برمجة ذاتية على النحو التالي.  
**برمجة ذاتية** بعد القيام بإعادة تعيين كلية لجهاز الاستقبال، سيتم إعداده مع مجموعة للإرسال الأول المبرمج عبر الراديو الذي يتم تنشيطه بالأيدي.  
استثناء. لو تم إعداد جهاز الاستقبال بأداة برمجة، يمكن فقط تغيير المجموعة بأداة برمجة.  
**التشغيل** عند توصيل جهاز الاستقبال بالطاقة، سيضيء مؤشر إضاءة R1 بالعدد المتقطع الخاص بالمجموعة التي تم إعداده معها.

**تحذيرات**

يجب فصل الطاقة قبل القيام بأي تعامل في الجهاز.  
التزاما باللوائح الأوروبية للجهد المنخفض، يتم إيضاح ما يلي:  
- بالنسبة للأجهزة المتصلة بشكل دائم، يجب أن يكون مع كابل التوصيل جهاز اتصال يمكن الوصول إليه بسهولة.  
- من الواجب تركيب هذا الجهاز في وضع رأسي ومثبت جيدا بهيكل المبنى.  
- يمكن التعامل مع هذا الجهاز من قبل شخص متخصص في التركيب، أو طاقم الصيانة الخاصة به أو من قبل مُشغل تم تدريبه على النحو الواجب.  
تعليمات استخدام هذا الجهاز يجب أن تظل دائما في حيازة المستخدم.  
لتوصيل كابلات التغذية بالطاقة يجب استخدام أطراف بحد أقصى 3,8 مم.  
استخدم الصمامات المتأخرة.

**إعلان مطابقة للوائح المفوضية الأوروبية**

ورقمة المرجعي 5250 يفي بمتطلبات اللائحة BASIC-2B بهذه الوثيقة أن FERMAX ELECTRÓNICA, S.A.U تعلن  
FERMAX. [www.fermax.com](http://www.fermax.com). انظر الموقع الإلكتروني EU واللائحة الحمراء RED 2014/53/UE/2011/65 الحمراء  
Avd. Tres Cruces, 133, 46017 Valencia, Spain. [https://www.fermax.com/doc-download?type=product\\_declaration&slug=f05250-rf-basic-2b-receiver-12-24v&lang=en](https://www.fermax.com/doc-download?type=product_declaration&slug=f05250-rf-basic-2b-receiver-12-24v&lang=en)

